

ขบวนการรายงาน การกระ  
ทำที่ผิดจริยธรรม  
กุมภาพันธ์ 2557

## สารบัญ

1	การเลือกปฏิบัติในด้านราคาและเงื่อนไขการค้าอื่นๆ	3
2	เพราะเหตุใด SMARTRAC จึงจัดทำขบวนการรายงานการกระทำที่ผิดจริยธรรมนี้	3
3	คุณควรรายงานการกระทำผิดเมื่อไร	3
4	คุณจะรายงานการกระทำผิดนี้ได้อย่างไร	4
5	คุณควรจะพบกับผู้ใด	4
6	คุณควรจะให้ข้อมูลอะไรบ้าง	5
7	การรักษาความลับนั้นเป็นไปอย่างไร	6
8	ไม่มีการแก้แค้นสำหรับการแจ้ง!	6
9	การรายงานเรื่องการกระทำผิดจริยธรรมกับการร้องเรียนแตกต่างกันอย่างไร	7

## 1 เพราะเหตุใด SMARTRAC จึงจัดทำ “ขบวนการรายงานการกระทำที่ผิดจริยธรรม” นี้

SMARTRAC ดำเนินธุรกิจของบริษัทบนพื้นฐานของหลักการแห่งความซื่อสัตย์ ยุติธรรม สุจริต เปิดเผย สุภาพ และความเคารพนับถือ ขบวนการรายงานการกระทำที่ผิดจริยธรรม (“ขบวนการ”) ของ SMARTRAC ได้รับการพัฒนาเรียบเรียงขึ้นเพื่อเป็นระบบกลไกที่อำนวยความสะดวกให้พนักงานทุกคนสามารถแจ้งเรื่องความวิตกกังวลภายในบริษัทในลักษณะที่มีความรับผิดชอบและมีประสิทธิภาพเมื่อค้นพบข้อมูลซึ่งตนเชื่อว่าไม่ถูกต้องหรือผิดกฎหมาย ขบวนการนี้จะช่วยส่งเสริมค่านิยมที่ SMARTRAC วางไว้ให้แก่พนักงานเพื่อให้เป็นสมาชิกที่สุจริตและเป็นที่ยอมรับในสายงานอาชีพแต่ละสายของตน ขบวนการนี้ให้วิธีปฏิบัติในการรายงานประเด็นความวิตกกังวลซึ่งพนักงานอาจมีภายในบริษัท ในขณะที่เดียวกันก็ให้ความสำคัญคุ้มครองแก่ผู้รายงานจากการถูกแก้แค้น

## 2 ขบวนการรายงานการกระทำที่ผิดจริยธรรมจะใช้กับใคร

ขบวนการนี้ใช้บังคับได้กับทุกคนทั้งพนักงาน ผู้จัดการ สมาชิกคณะกรรมการจัดการและคณะกรรมการกำกับดูแลของ SMARTRAC N.V. รวมทั้งบริษัทในเครือและบริษัทที่เกี่ยวข้องทั้งหมด (“SMARTRAC”)

ส่วนภาคีที่สาม เช่น ผู้จัดส่ง ลูกค้า ผู้ให้บริการ ที่ปรึกษาภายนอกบริษัท ฯลฯ อาจใช้ขบวนการนี้เพื่อรายงานความประพฤติหรือการกระทำที่ไม่ถูกต้องหรือผิดกฎหมายของพนักงาน สมาชิกคณะกรรมการจัดการและคณะกรรมการกำกับดูแลของ SMARTRAC ได้เช่นเดียวกัน

## 3 คุณควรรายงานการกระทำผิดเมื่อไร

คุณควรรายงานการกระทำผิดจริยธรรม ถ้าคุณสงสัยหรือมีข้อพิพาทเรื่องพฤติกรรมหรือการกระทำทั้งในอดีต ปัจจุบัน หรือที่อาจมีขึ้นได้ ซึ่งคุณเชื่อว่าเป็นเรื่องที่ไม่ถูกต้อง และ/หรือ ผิดกฎหมาย (“การฝ่าฝืน”) อย่างเช่น

- ▶ การกระทำที่ผิดกฎหมาย เช่น การฉ้อโกง
- ▶ การฝ่าฝืนนโยบาย ระเบียบการปฏิบัติ และกฎข้อบังคับอื่นๆ ของบริษัท
- ▶ การทำบัญชีที่น่าสงสัย
- ▶ การปฏิบัติงานควบคุมการบัญชีภายใน และ/หรือ การตรวจสอบบัญชี ที่ผิดปกติ

## 4 คุณจะรายงานการกระทำผิดนี้ได้อย่างไร

หนทางที่จะรายงานการกระทำผิดนี้ไม่มีเพียงทางเดียวเท่านั้น คุณสามารถรายงานข้อสงสัยของคุณได้โดยทางระบบกลไกใดก็ได้ที่เหมาะสมสำหรับคุณ เช่น ทางระบบไปรษณีย์ปกติ อีเมล โทรสาร โทรศัพท์ หรือด้วยตนเอง

## 5 คุณควรจะพูดกับผู้ใด

คุณสามารถหยิบยกประเด็นความกังวลแจ้งผ่านทางช่องทางใดข้อ

1. คุณสามารถติดต่อหัวหน้าของคุณได้
2. ถ้าไม่สามารถรายงานให้หัวหน้าคุณทราบได้หรือไม่สะดวกใจที่จะรายงาน คุณสามารถหยิบยกประเด็นความกังวลของคุณแจ้งไปยังผู้บริหารสูงสุดฝ่ายกำกับการณ์ปฏิบัติตามกฎระเบียบได้โดยตรง

### CHIEF COMPLIANCE OFFICER

Dr. Benedict v. Saint André

SMARTRAC TECHNOLOGY Group

Albstrasse 14

70597 Stuttgart, Germany

สำนักงาน: + 49 711 656 926 176

โทรสาร: + 49 711 656 926 11

อีเมล: benedict.saintandre@smartrac-group.com

3. If you wish to remain anonymous, you can contact SMARTRAC's External Counsel.

**SMARTRAC EXTERNAL COUNSEL**

Dr. Andreas Kark  
Lawyer

Lichtenstein 12  
72160 Horb am Neckar, Germany  
สำนักงาน: +49 (0) 7482 93 77 999  
โทรสาร: +49 (0) 7482 92 96 96  
อีเมล: andreas.kark@compliance-consultancy.de

ที่ปรึกษาภายนอกบริษัทของ SMARTRAC เป็นทนายความอิสระภายนอกบริษัทซึ่งมีสำนักงานตั้งอยู่ในประเทศเยอรมนี และมีข้อผูกพันด้วยจรรยาบรรณแห่งอาชีพที่จะไม่แพร่พรายความลับ รับประทานในเรื่องการรักษาความลับและความเป็นนิรนามอย่างเต็มที่ พนักงานจะมั่นใจได้ว่าที่ปรึกษาภายนอกบริษัทของ SMARTRAC ไม่ได้รับอนุญาตให้เปิดเผยข้อมูลที่บ่งชี้ตัวบุคคลของพนักงานแม้ว่าบริษัท SMARTRAC จะขอก็ตาม

---

*ภาคีที่สามารถใช้ขบวนการนี้เพื่อรายงานเรื่องฝ่าฝืนได้ด้วยเช่นเดียวกัน*

---

## 6 คุณควรจะให้ข้อมูลอะไรบ้าง

พนักงานควรให้ข้อมูลข่าวสารและรายละเอียดให้มากที่สุดเท่าที่ทำได้เพื่อช่วย SMARTRAC ดำเนินการสอบสวน รายงานนั้นควรมีรายละเอียดข้อมูลในเรื่องการฝ่าฝืน เกี่ยวกับบุคคลที่พัวพัน พยานบุคคลใด และข้อมูลสนับสนุนอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง กับคดีนี้ให้มากที่สุดเท่าที่เป็นได้ แต่โปรดทราบว่าพนักงานไม่ควรหาข้อพิสูจน์หลักฐานซึ่งพนักงานไม่มีสิทธิ์เข้าถึงอย่างถูกต้องตามกฎหมายหรือสอดคล้องกับนโยบายของบริษัท

## 7 การรักษาความลับนั้นเป็นไปอย่างไร

รายงานเรื่องการฝ่าฝืนและกระบวนการสอบสวนที่ติดตามมาทั้งหมดจะได้รับการปฏิบัติในลักษณะเป็นความลับอย่างเคร่งครัด และในขอบเขตกว้างไกลที่สุดเท่าที่ทำได้

ผู้บริหารสูงสุดฝ่ายกำกับการณ์ปฏิบัติตามกฎระเบียบจะเสนอรายงานเรื่องการฝ่าฝืนที่ถูกส่งสัยให้แก่คณะกรรมการจัดการของ SMARTRAC ในขณะที่ปกป้องข้อมูลที่จะไปถึงตัวผู้รายงานการกระทำผิด ในระหว่างขั้นตอนการดำเนินการสอบสวนทั้งหมด

ขอให้พนักงานละเว้นจากการประชาสัมพันธ์ในรูปแบบใดก็ตามทั้งภายในและภายนอกบริษัทเกี่ยวกับเรื่องการฝ่าฝืนใดที่ต้องการรายงานหรือรายงานไปแล้ว เพื่อคุ้มครองความลับของผู้รายงานและกระบวนการสอบสวน จึงขอแนะนำให้พนักงานอย่าสนทนาอภิปรายเรื่องนี้กับเพื่อนฝูงหรือเพื่อนร่วมงาน SMARTRAC จะไม่สามารถรับผิดชอบในการรักษาความเป็นนิรนามของผู้รายงานได้ ถ้าผู้รายงานนี้เลือกที่จะเล่าให้ผู้อื่นฟังถึงเรื่องการฝ่าฝืนที่ถูกกล่าวหา

## 8 ไม่มีการแก้แค้นสำหรับการแจ้ง!

พนักงานผู้ใดที่รายงานเรื่องการฝ่าฝืนซึ่งพนักงานเชื่อโดยมีเหตุผลว่าเป็นความจริง (“ด้วยความสุจริตใจ”) จะได้รับความคุ้มครองจากการกระทำการแก้แค้นทุกประเภทอย่างเต็มที่

การคุ้มครองนี้หมายความว่า SMARTRAC จะไม่ปลด ลดชั้น ให้พักงาน คุกคาม ช่มชู้ หรือเลือกปฏิบัติในลักษณะใดก็ตามต่อพนักงานผู้ใด อีกทั้ง SMARTRAC ไม่ยอมปล่อยให้มีการคุกคาม การแก้แค้น หรือการกระทำอื่นๆ ให้เกิดขึ้นไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตามต่อพนักงานผู้รายงานเรื่องการฝ่าฝืนหรือช่วยทำรายงานด้วยความสุจริตใจ ถ้ามีการสังเกตเห็นการคุกคาม การแก้แค้น หรือการกระทำที่คล้ายคลึงกันในการทำงานนี้ ขอให้รายงานต่อผู้บริหารสูงสุดฝ่ายกำกับการณ์ปฏิบัติตามกฎระเบียบทันที

## 9 การรายงานเรื่องการกระทำผิดจริยธรรมกับการร้องเรียนแตกต่างกันอย่างไร

ในแง่เนื้อหาของการปฏิบัติ การรายงานเรื่องการกระทำผิดจริยธรรมนั้นเกิดขึ้นเมื่อคุณหยิบยกข้อวิตกกังวลเกี่ยวกับอันตรายหรือกระทำผิดกฎหมายซึ่งจะมีผลกระทบต่อผู้อื่นด้วย (เช่น ลูกค้า หรือนายจ้างของคุณ) ขึ้นมารายงาน โดยปกติแล้ว บุคคลผู้รายงานไม่ได้รับผลกระทบจากอันตรายหรือเรื่องผิดกฎหมายนี้โดยตรง สรุป คือ ผู้รายงานเรื่องการกระทำผิดจริยธรรมแทบจะไม่มีผลประโยชน์ส่วนตัวในเรื่องผลการสอบสวนในประเด็นความกังวลนั้น ผลลัพธ์ คือ ผู้รายงานการกระทำผิดไม่คาดหวังว่าจะมีการปรับปรุงแก้ไขในกรณีของตน แต่เป็นการยกประเด็นความกังวลขึ้นมาเพื่อให้ผู้อื่นเข้าไปดูแลจัดการกับเรื่องนั้นได้ นี่คือการแตกต่างจากการร้องเรียน คนจะร้องเรียนเมื่อรู้สึกว่าเป็นทางส่วนตัวของตนเอง ตนได้รับการปฏิบัติอย่างเลวร้าย การปฏิบัติที่เลวร้ายอาจมีส่วนสัมพันธ์กับการฝ่าฝืนสิทธิการจ้างงานของแต่ละบุคคล หรือการถูกระรานข่มเหง และยื่นการร้องเรียนเข้ามาเพื่อขอทางแก้ไขหรือขอความยุติธรรมให้แก่ตนเอง ดังนั้น บุคคลที่ยื่นคำร้องเรียนจึงมีความสนใจในผลที่จะออกมาของการร้องเรียนนั้นซึ่งเป็นสิทธิ์ของตน และด้วยเหตุนี้จึงคาดหวังว่าจะสามารถแก้ไขกรณีของตนให้ดีขึ้นได้